



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Sušilni stroj

WTH83253BY

- [sl]** Uporabniški priročnik in na-
vodila za montažo

Za dodatne informacije glejte digitalni uporabniški priročnik.



Kazalo

1 Varnost	4	8 Stopnja sušenja	21																																																																																								
1.1 Splošna navodila.....	4	8.1 Sprememba stopnje sušenja ...	21																																																																																								
1.2 Namenska uporaba.....	4	8.2 Prilagoditev stopnje sušenja	21																																																																																								
1.3 Omejitev kroga uporabnikov.....	4																																																																																										
1.4 Varna namestitev.....	5																																																																																										
1.5 Varna uporaba.....	7																																																																																										
1.6 Varno čiščenje in vzdrževa- nje.....	9																																																																																										
2 Preprečevanje materialne škode	11	9 Programi	22																																																																																								
3 Varstvo okolja in varčevanje	11	9.1 Samodejni programi.....	22																																																																																								
3.1 Odlaganje embalaže novega aparata	11	9.2 Časovni programi.....	23																																																																																								
3.2 Varčevanje z energijo.....	11																																																																																										
3.3 Način za varčevanje z ener- gijo.....	12																																																																																										
4 Namestitev in priključitev	12	10 Pribor	24																																																																																								
4.1 Odstranjevanje embalaže aparata	12	11 Perilo	25																																																																																								
4.2 Obseg dobave.....	12	4.3 Zahteve glede mesta posta- vitve	13	11.1 Priprava perila	25	4.4 Izravnava aparata	14	12 Osnovno upravljanje	25	4.5 Priklop aparata na električno napajanje	14	12.1 Vklopite aparat	25	5 Spoznavanje	15	12.2 Nastavitev programa	25	5.1 Aparat.....	15	12.3 Prilagoditev nastavitev pro- grama	25	5.2 Upravljalno polje.....	16	12.4 Naložite perilo	25	6 Zaslон	17	12.5 Zagon programa	26	7 Tipke	19	12.6 Sprememba aktiviranega časa Končano čez.....	26					12.7 Naknadno dodajanje perila....	26					12.8 Prekinitev programa	26					12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30
4.3 Zahteve glede mesta posta- vitve	13	11.1 Priprava perila	25																																																																																								
4.4 Izravnava aparata	14	12 Osnovno upravljanje	25																																																																																								
4.5 Priklop aparata na električno napajanje	14	12.1 Vklopite aparat	25	5 Spoznavanje	15	12.2 Nastavitev programa	25	5.1 Aparat.....	15	12.3 Prilagoditev nastavitev pro- grama	25	5.2 Upravljalno polje.....	16	12.4 Naložite perilo	25	6 Zaslон	17	12.5 Zagon programa	26	7 Tipke	19	12.6 Sprememba aktiviranega časa Končano čez.....	26					12.7 Naknadno dodajanje perila....	26					12.8 Prekinitev programa	26					12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30										
12.1 Vklopite aparat	25																																																																																										
5 Spoznavanje	15	12.2 Nastavitev programa	25	5.1 Aparat.....	15	12.3 Prilagoditev nastavitev pro- grama	25	5.2 Upravljalno polje.....	16	12.4 Naložite perilo	25	6 Zaslон	17	12.5 Zagon programa	26	7 Tipke	19	12.6 Sprememba aktiviranega časa Končano čez.....	26					12.7 Naknadno dodajanje perila....	26					12.8 Prekinitev programa	26					12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30														
12.2 Nastavitev programa	25																																																																																										
5.1 Aparat.....	15	12.3 Prilagoditev nastavitev pro- grama	25	5.2 Upravljalno polje.....	16	12.4 Naložite perilo	25	6 Zaslон	17	12.5 Zagon programa	26	7 Tipke	19	12.6 Sprememba aktiviranega časa Končano čez.....	26					12.7 Naknadno dodajanje perila....	26					12.8 Prekinitev programa	26					12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																		
12.3 Prilagoditev nastavitev pro- grama	25																																																																																										
5.2 Upravljalno polje.....	16	12.4 Naložite perilo	25	6 Zaslон	17	12.5 Zagon programa	26	7 Tipke	19	12.6 Sprememba aktiviranega časa Končano čez.....	26					12.7 Naknadno dodajanje perila....	26					12.8 Prekinitev programa	26					12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																						
12.4 Naložite perilo	25																																																																																										
6 Zaslон	17	12.5 Zagon programa	26	7 Tipke	19	12.6 Sprememba aktiviranega časa Končano čez.....	26					12.7 Naknadno dodajanje perila....	26					12.8 Prekinitev programa	26					12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																										
12.5 Zagon programa	26																																																																																										
7 Tipke	19	12.6 Sprememba aktiviranega časa Končano čez.....	26					12.7 Naknadno dodajanje perila....	26					12.8 Prekinitev programa	26					12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																														
12.6 Sprememba aktiviranega časa Končano čez.....	26																																																																																										
				12.7 Naknadno dodajanje perila....	26					12.8 Prekinitev programa	26					12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																		
		12.7 Naknadno dodajanje perila....	26																																																																																								
				12.8 Prekinitev programa	26					12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																								
		12.8 Prekinitev programa	26																																																																																								
				12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26					12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																														
		12.9 Jemanje perila iz aparata.....	26																																																																																								
				12.10 Izklop aparata.....	26					12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																																				
		12.10 Izklop aparata.....	26																																																																																								
				12.11 Filter za vlakna	26					12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																																										
		12.11 Filter za vlakna	26																																																																																								
				12.12 Filtrski sistem talne enote	28					12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																																																
		12.12 Filtrski sistem talne enote	28																																																																																								
				12.13 Posoda za kondenzat.....	30			13 Otroško varovalo	30					13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																																																						
		12.13 Posoda za kondenzat.....	30																																																																																								
		13 Otroško varovalo	30																																																																																								
				13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30					13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																																																																
		13.1 Aktiviranje otroškega varo- vala	30																																																																																								
				13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																																																																						
		13.2 Deaktiviranje otroškega va- rovala	30																																																																																								

14 Osnovne nastavitev	31
14.1 Pregled osnovnih nastavitev	31
14.2 Sprememba osnovnih nastavitev.....	32
15 Čiščenje in nega.....	32
15.1 Nasveti za čiščenje in nego ...	32
15.2 Talna enota.....	32
15.3 Senzor vlažnosti	34
16 Odpravljanje motenj.....	35
17 Transport, skladiščenje in odstranjevanje.....	39
17.1 Priprava aparata za transport	39
17.2 Odstranitev starega aparata v odpad	39
18 Servisna služba.....	40
18.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD).....	40
19 Vrednosti porabe	41
20 Tehnični podatki	42



1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila



- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Aparat uporabljajte samo:

- za sušenje in osveževanje z vodo opranih tkanin, primernih za strojno sušenje.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 4000 m.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznega nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, mlajši od 3 let, in domače živali naj se ne približujejo aparatu.

1.4 Varna namestitev

Pri vgradnji aparata upoštevajte varnostna navodila.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna vgradnja je nevarna.

- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi. Preseg kablov v instalaciji mora biti dovolj velik.
- ▶ Če uporabljate zaščitno stikalo na diferenčni tok, uporabljajte samo tip stikala z oznako
- ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
- ▶ Aparata nikoli ne priključite na tokokrog, ki ga dobavitelj električne energije redno vklaplja in izklaplja.
- ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena večpolna naprava za prekinitve toka v skladu s predpisi o postavitvi.
- ▶ Pri postavitevi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjaite.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega kabla in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.

- ▶ Uporabljajte samo adapterje in omrežne priključne vode, ki jih je odobril proizvajalec.
- ▶ Če je omrežni priključni vod prekratek in daljši omrežni priključni vod ni na voljo, se obrnite na usposobljenega električarja, ki bo prilagodil hišno instalacijo.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.

- ▶ Aparata ne dvigajte sami.

Če ta aparat nestrokovno postavite v pralno-sušilni stolp, lahko zgoraj postavljeni aparat pade.

- ▶ Sušilni stroj pritrdite na pralni stroj izključno s kompletom za povezavo, ki ga dobavi proizvajalec sušilnega stroja
→ "Pribor", Stran 24. Drugačen način postavitve ni dovoljen.
- ▶ Aparata ne postavite v pralno-sušilni stolp, če proizvajalec sušilnega stroja ne ponuja ustreznega kompleta za povezavo.
- ▶ V pralno-sušilni stolp ne postavljajte različno širokih in globokih aparatov različnih proizvajalcev.
- ▶ Pralno-sušilnega stolpa ne postavljajte na podstavek, ker se aparata lahko prevrneta.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

⚠️ PREVIDNO – Nevarnost poškodb!

Aparat se med delovanjem lahko trese ali premika.

- ▶ Aparat postavite na čisto, ravno in trdno površino.
- ▶ Izravnajte aparat s pomočjo nog aparata in vodne tehtnice.
Pri nestrokovno napeljanih ceveh in priključnih vodih obstaja nevarnost spotikanja.
- ▶ Cevi in priključne vode položite tako, da ne bo nevarnosti, da bi se spotaknili.

Če aparat premikate, tako da ga držite za izbočene dele, npr. za vrata, se deli lahko odlomijo.

- Stroja ne premikajte tako, da ga držite za izbočene dele.

⚠ PREVIDNO – Nevarnost ureznin!

Če se dotikate ostrih robov na aparatu, se lahko urežete.

- Nikoli se ne dotikajte ostrih robov na aparatu.
- Med namestitvijo in transportom aparata uporabljajte zaščitne rokavice.

1.5 Varna uporaba

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
 - Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izklučite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
 - Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
 - Pokličite pooblaščeni servis. → *Stran 40*
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
- Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
 - Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
 - Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visoko-tlačnega čistilnika, cevi ali prh.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost ogroženosti zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Premogov prah ali moka v okolici aparata lahko povzročita eksplozijo.

- ▶ Med delovanjem naj bo okolica aparata čista.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!

Kondenzirana voda iz tega aparata ni pitna voda in je lahko onesnažena z vlakni.

- ▶ Ne pijte in ne uporabljajte kondenzirane vode iz tega aparata. Pralna in negovalna sredstva lahko pri zaužitju privedejo do zastrupitve.
- ▶ Ob nehotenem zaužitju pralnih/negovalnih sredstev takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Pralna in negovalna sredstva shranujte nedostopno za otroke.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Hladilno sredstvo R290 v tem aparatu je okolju prijazno, a vnetljivo, in se lahko vname, če pride v stik z odprtим ognjem ali virom vžiga.

- ▶ V bližini aparata ne sme biti odprtega ognja in virov vžiga.



⚠️ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Ostanki v filtru za vlakna se lahko med sušenjem vnamejo.

- ▶ Redno čistite filter za vlakna.

Lahko vnetljivi predmeti, npr. vžigalniki ali vžigalice, se lahko med sušenjem vnamejo.

- ▶ Pred sušenjem iz žepov perila odstranite vse lahko vnetljive predmete.

Če je bilo neoprano perilo v stiku s topili, oljem, voskom, odstranjevalcem voska, barvo, maščobo ali odstranjevalcem madežev, se lahko med sušenjem vname.

- ▶ V aparatu ne sušite neopranega perila.
- ▶ Pred sušenjem temeljito izperite perilo z vročo vodo in pralnim sredstvom.
- ▶ Aparata ne uporabljajte, če je bilo perilo prej očiščeno z industrijskimi kemikalijami.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Če predčasno prekinete sušenje, se perilo ne ohladi dovolj in se lahko vname.

- ▶ Programa za sušenje ne prekinite predčasno.
- ▶ Če predčasno prekinete sušenje, takoj vzemite perilo iz aparata in ga razprostite.

⚠️ PREVIDNO – Nevarnost poškodb!

Če stopite na aparat ali plezate po njem, se lahko pokrivna plošča zlomi.

- ▶ Nikoli ne stopajte ali plezajte na aparat.

Če sedete na odprta vrata ali se opirate nanja, se aparat lahko prevrne.

- ▶ Ne sedajte na vrata aparata in se ne opirajte nanja.
- ▶ Ne postavljajte predmetov na vrata aparata.

Če sežete v vrteči se boben, si lahko poškodujete roke.

- ▶ Preden sežete v boben, počakajte, da se popolnoma ustavi.

1.6 Varno čiščenje in vzdrževanje

Pri čiščenju in vzdrževanju aparata upoštevajte varnostna navodila.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.

- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.
Vdirajoča vlagla lahko povzroči električni udar.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika, visokotlačnega čistilnika, cevi ali prh.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in pribora je nevarna.

- ▶ Uporabljajte samo proizvajalčeve originalne rezervne dele in originalni pribor.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!

Pri uporabi čistil, ki vsebujejo topila, se lahko razvijejo strupeni hlapi.

- ▶ Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila.

2 Preprečevanje materialne škode

Upoštevajte ta navodila, da preprečite materialno škodo in poškodbe aparata.

POZOR!

Napačno doziranje mehčalca, pralnega in negovalnega sredstva ter čistil lahko vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Upoštevajte proizvajalčeva priporočila za doziranje.

Prekoračitev največje količine perila vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Upoštevajte največjo količino perila za vsak program in je ne prekoračite.

→ "Programi", Stran 22

Pregrevanje aparata lahko vpliva na delovanje aparata.

- ▶ Med delovanjem mora biti odprtina za dovod zraka na aparatu prosto dostopna.
- ▶ Poskrbite za zadostno prezračevanje prostora.

V odprtino za dovod zraka na aparatu se med delovanjem lahko vsrkajo lahki predmeti, npr. lasje in vlakna, ki vplivajo na delovanje aparata.

- ▶ Med delovanjem naj bo okolica aparata čista.
- ▶ V bližini aparata naj ne bo lahkih predmetov.

Delovanje z manjkajočo, nepopolno ali pokvarjeno zaščito pred vlakni (glede na opremo aparata npr. filter za vlakna, zbiralnik za vlakna, blazinica filtra) lahko povzroči poškodbo aparata.

- ▶ Aparata ne uporabljajte z manjkajočo, nepopolno ali pokvarjeno zaščito pred vlakni.

Pena ali penasta guma lahko med sušenjem spremeni obliko ali se stope.

- ▶ Ne sušite perila, ki vsebuje peno ali penasto gumo.

Neustrezna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
- ▶ Aparat čistite samo z vodo in mehko vlažno krpo.
- ▶ Če ostanki pralnega sredstva, pršila ali drugi ostanki pridejo v stik z aparatom, jih nemudoma odstranite.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Aparat uporabljajte v dobro prezračenem prostoru in prezračevalna odprtina na aparatu naj bo prosta.

- ✓ Če zrak ne kroži dovolj, se trajanje programa podaljša in poraba energije se zviša.

Pred sušenjem perilo ožemite v pralnem stroju.

- ✓ Če je perilo bolj vlažno, se trajanje programa podaljša in poraba energije se zviša.

sl Namestitev in priključitev

Upoštevajte največjo količino perila za programe.

→ "Programi", Stran 22

- ✓ Če prekoračite največjo količino perila, se trajanje programa podaljša in poraba energije se zviša.

Po sušenju očistite filter za vlakna
→ Stran 26.

- ✓ Zamašen filter za vlakna zmanjša zračni tok v aparatu, trajanje programa se podaljša in poraba energije se zviša.

Po čiščenju filtre v filtrirnem sistemu talne enote → Stran 28 dobro osušite.

- ✓ Če so filtri bolj vlažni, se trajanje programa podaljša in poraba energije se zviša.

3.3 Način za varčevanje z energijo

Če dalj časa ne upravljate z aparatom, se preklopi v način za varčevanje z energijo. Vsi prikazi ugasnejo in **Start/Reload**  utripa.

Način za varčevanje z energijo se izklopi, ko znova upravljate z aparatom, npr. odprete ali zaprete vrata. Način za varčevanje z energijo se izklopi, ko znova upravljate z aparatom.

4 Namestitev in priključitev

4.1 Odstranjevanje embalaže aparata

POZOR!

Predmeti, ki ostanejo v bobnu in niso namenjeni za delovanje v aparatu, lahko povzročijo materialno škodo in poškodbe aparata.

- ▶ Pred uporabo te predmete in ves priloženi pribor odstranite iz bobna.
- 1. Z aparata odstranite vso embalažo in zaščitne folije.
→ "Odlaganje embalaže novega aparata", Stran 11
- 2. Preverite, če so na aparatu vidne poškodbe.
- 3. Odprite vrata aparata.
→ "Osnovno upravljanje", Stran 25
- 4. Odstranite pribor iz bobna.
- 5. Zaprite vrata aparata.

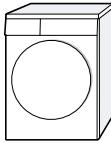
4.2 Obseg dobave

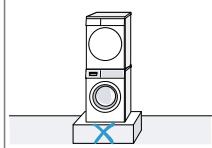
Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.

POZOR!

Če aparat uporabljate z nepopolnim ali okvarjenim priborom, lahko aparat slabše deluje ali se poškoduje in povzroči materialno škodo.

- ▶ Aparata ne uporabljajte z nepopolnim ali okvarjenim priborom.
- ▶ Pred uporabo aparata zamenjajte ustrezni pribor.
→ "Pribor", Stran 24

Obseg dobave	Opis
	Sušilni stroj
	Spremni dokumenti

Mesto postavi-tve	Zahteve
V pralno-sušil-nem stolpu	Aparat postavite v pralno-sušilni stolp samo z originalnim komplettom za povezavo proizvajalca sušilnika. → "Pribor", Stran 24
	→ "Pribor", Stran 24 Aparat postavite samo na pralni stroj istega proizvajalca. Globina in širina tega aparata se mora ujemati z mrami pralnega stroja. Pralno-sušilnega stolpa ne postavite na podstavek.

4.3 Zahteve glede mesta po-stavitve

POZOR!

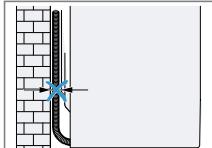
Če aparat nagnete za več kot 40°, voda lahko izteče iz aparata in povzroči materialno škodo.

- ▶ Previdno nagnite aparat.
 - ▶ Aparat transportirajte v pokončnem položaju.
- Če preostala voda v aparatu zmrzne, se aparat lahko poškoduje.
- ▶ Aparata ne nameščajte in uporabljajte v prostorih, kjer zmrzuje, ali na prostem.

Če aparat uporabljate neposredno po transportu, hladilno sredstvo v aparatu lahko povzroči poškodbe aparata.

- ▶ Po transportu počakajte dve uri, preden začnete uporabljati aparat.

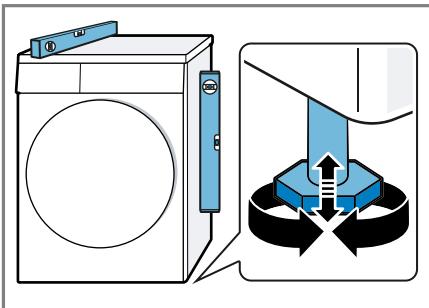
Mesto postavi-tve	Zahteve
Na tleh	Aparat postavite na čisto, ravno in trdno površino. Izravnajte aparat → Stran 14.

	Cevi in električnega kabla ne priprite med steno in aparat.
--	---

4.4 Izravnava aparata

Da zmanjšate hrup in tresljaje, pravilno izravnajte aparat.

- ▶ Vrtite noge aparata, da izravnate aparat. Z vodno tehnico preverite, ali je aparat izravnan.



Vse noge aparata morajo trdno stati na tleh.

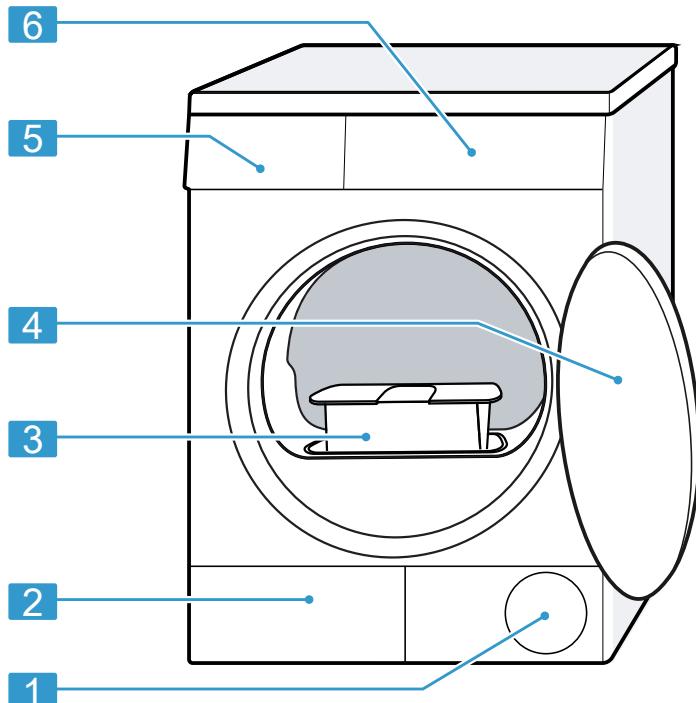
4.5 Priklop aparata na električno napajanje

1. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.
Priključne podatke aparata najdete v tehničnih podatkih → Stran 42.
2. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.

5 Spoznavanje

5.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

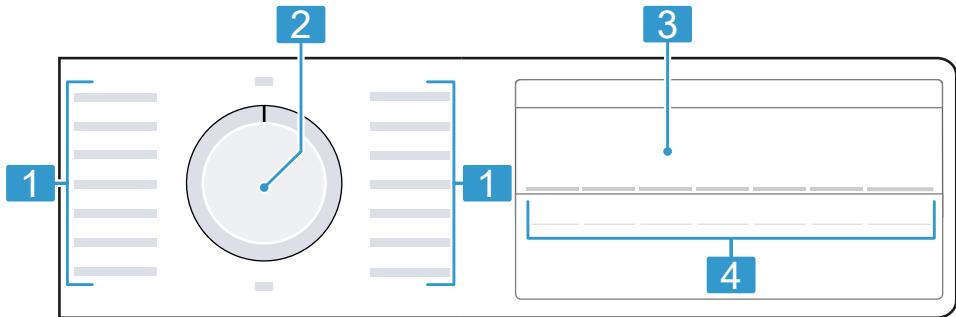


Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.

1	Prezračevalna odprtina	4	Vrata
2	Vzdrževalna loputa na talni enoti → Stran 32	5	Posoda za kondenzat → Stran 30
3	Filter za vlakna → Stran 26	6	Upravljalno polje → Stran 16

5.2 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.



1 Programi → *Stran 22*

2 Programske stikalo
→ *Stran 25*

3 zaslon → *Stran 17*

4 Tipke → *Stran 19*

6 Zaslon

Na prikazovalniku so prikazane trenutne nastavljene vrednosti, možnosti izbire ali pa opozorilna besedila.



Primer prikaza na zaslonu

Prikaz	Naziv	Opis
0:40 ¹	Trajanje programa/preostali čas programa	Predvideno trajanje programa ali preostali čas programa v urah in minutah.
1:25	Časovni program	Časovni program je nastavljen. → "Časovni programi", Stran 23
10h ¹	Končano čez –	→ "Tipke", Stran 20
∞	Otroško varovalo	<ul style="list-style-type: none"> ■ sveti: otroško varovalo je aktivirano. ■ utripa: otroško varovalo je aktivirano in upravljalji ste z aparatom. → "Deaktiviranje otroškega varovala", Stran 30
—	Vkllop/premor	Zagon, prekinitev ali premor <ul style="list-style-type: none"> ■ sveti: program se izvaja in ga lahko prekinete ali naredite premor. ■ utripa: program lahko zaženete ali nadaljujete.
☼*	Stopnja sušenja je spremenjena	Spremenjena stopnja sušenja je aktivirana. → "Tipke", Stran 19
◎*	Funkcija za manj mečkanja	Funkcija za manj mečkanja je aktivirana. → "Tipke", Stran 19
☴	Nežno sušenje	Nežno sušenje za občutljive tkanine je aktivirano. → "Tipke", Stran 19

¹ Primer

Prikaz	Naziv	Opis
صحاب	Rezervoar za kondenzirano vodo	Izpraznite rezervoar za kondenzirano vodo → Stran 30. Vstavite rezervoar za kondenzirano vodo → Stran 30.
⊗	Filter za vlakna Filtrski sistem v talni enoti	Očistite filter za vlakna → Stran 26. Očistite filtrski sistem v talni enoti → Stran 28.
Hot	Postopek hlajenja	Perilo se hladi, medtem ko se boben vrти, da se perilo ne poškoduje. Postopek lahko prekinete, tako da odprete vrata. Opomba: Ne spremnjajte programa.
☰	Sušenje	Stanje programa
⤒	Stopnja sušenja: dovolj suho za likanje	Stanje programa
⤓	Stopnja sušenja: dovolj suho za zlaganje v omaro	Stanje programa
⌚	Zaščita pred mečkanjem	Stanje programa
-P-	Premor	Stanje programa
End	Konec programa	Stanje programa

¹ Primer

7 Tipke

Tu boste našli pregled tipk in nastavitev, ki jih omogočajo.

Tipka	Izbira	Opis
Start/Reload ⏪	<ul style="list-style-type: none"> ■ vklop ■ prekinitvev ■ premor 	Zagon, prekinitvev programa ali premor.
⌚ 3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	Aktivirajte ali deaktivirajte otroško varovalo. Zavarujte upravljalne elemente pred nenamernim upravljanjem. Če aktivirate otroško varovalo in izklopite aparat, otroško varovalo ostane aktivirano. → "Otroško varovalo", Stran 30
Drying Level ☀*	<ul style="list-style-type: none"> ■ ☀* ■ ☀‡ ■ ☀‡ 	Spremenite stopnjo sušenja. Če se vam perilo po sušenju na določeni stopnji sušenja zdi preveč vlažno, lahko stopnjo sušenja spremenite. → "Prilagoditev stopnje sušenja", Stran 21
Less Ironing ☺	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	Aktivirajte ali deaktivirajte zaščito pred mečkanjem. Boben po koncu programa 60 minut v rednih časovnih intervalih premika perilo, da se manj mečka.
Gentle 🌸	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktiviranje ■ deaktiviranje 	Aktivirajte ali deaktivirajte nežno sušenje. Temperatura se zniža za občutljive tkanine, npr. za poliakril ali elastan. Trajanje programa se podaljša.

sl Tipke

Tipka	Izbira	Opis
Finished in ⏳	do 24 ur	Določite čas konca programa. Trajanje programa je že všteto v nastavljeno število ur. Po vklopu programa se prikaže trajanje programa.
Drying Time ⏳	Večkratna izbira	Nastavite trajanje časovnih programov. → "Časovni programi", Stran 23

8 Stopnja sušenja

Za vsak samodejni program je določena stopnja sušenja. Stopnja sušenja določa, kako suho ali vlažno bo perilo po koncu programa.

Stopnja suše- nja	Perilo	Rezultat sušenja
Cupboard Extra Dry 	Večplastno, debelo perilo, ki se počasi suši.	Perilo je suho.
<input type="checkbox"/> Cupboard Dry 	Navadno, enoplastno perilo.	Perilo je suho.
Iron Dry 	Navadno, enoplastno perilo	Perilo je po sušenju še rahlo vlažno. Da preprečite gube po koncu sušenja, perilo zlikajte ali obesite.

8.1 Sprememba stopnje sušenja

Pri nekaterih samodejnih programih lahko spremenite stopnjo sušenja, da bo vaše perilo še bolj suho ali vlažno.

- ▶ Nastavite samodejni program z šeleno stopnjo sušenja.
→ "Samodejni programi",
Stran 22

8.2 Prilagoditev stopnje sušenja

Če se vam perilo po sušenju na določeni stopnji sušenja zdi preveč vlažno, lahko stopnjo sušenja spremeni-te.

1. Nastavite samodejni program z šeleno stopnjo sušenja.
→ "Samodejni programi",
Stran 22
 2. Pritisnite **Drying Level** 
- ✓ Na zaslonu se prikaže: .

9 Programi

Perilo lahko sušite s samodejnim programom ali s časovnim programom.

9.1 Samodejni programi

Samodejni programi so tisti programi, pri katerih senzorji vlažnosti med sušenjem merijo preostalo vlago v perilu. Program se konča šele, ko je nastavljena stopnja sušenja dosežena. Vsak samodejni program ima stopnjo sušenja → Stran 21. Stopnja sušenja določa, kako suho ali vlažno bo perilo po koncu programa.

Nasveti

- Stopnjo sušenja izberite glede na tkanine ali na želeni rezultat sušenja.
→ "Stopnja sušenja", Stran 21
- Etikete za nego perila vam bodo še dodatno pomagale pri izbiri programa.

Program	Opis	maks. količina perila (kg)
Cottons	Sušenje neobčutljivih tkanin iz bombaža in lanu, ki se lahko kuhajo.	8,0
■ Cupboard Extra Dry		
■ Cupboard Dry		
■ Iron Dry		
Easy-Care	Sušenje tkanin iz sintetike in mešanih vla-ken.	3,5
■ Cupboard Extra Dry		
■ Cupboard Dry		
■ Iron Dry		
Mix	Sušenje tkanin iz bombaža in sintetike.	3,0
Delicates	Sušenje občutljivih tkanin iz satena, sinteti-ke in mešanih vlaken.	2,0
Sportswear	Sušenje športnih oblačil iz funkcijskih vla-ken, mikro vlaken in sintetike, ki se hitro sušijo.	1,5
Shirts/ Blouses	Sušenje srajc in bluz iz bombaža, lanu, sintetike ali mešanih vlaken.	1,5
Opomba: Za optimalen rezultat sušenja sušite največ 5 srajc ali 5 bluz.		
	Po sušenju perilo zlikajte ali ga obesite.	
	Preostanek vlage se bo tako enakomerno porazdelil.	
Super Quick 40'	Sušenje tkanin iz sintetike in tankega bombaža.	1,0

Program	Opis	maks. količina perila (kg)
Towels ☐	Sušenje neobčutljivih brisač in kopalnih plaščev iz bombaža in lanu, ki se lahko kuhajo.	6,0

9.2 Časovni programi

Časovni programi so programi z določenim ali nastavljivim trajanjem programa. Po preteku časa se program konča, čeprav mogoče perilo še ni suho. Časovni programi so primerni za sušenje posameznih kosov perila ali tankih tkanin.

Nasvet: Etikete za nego perila vam bodo še dodatno pomagale pri izbiri programa.

Časovni program	Opis	maks. količina perila (kg)
Wool Finish	Sušenje volne ali tkanin z deležem volne, primernih za pranje v pralnem stroju. Opomba: Perilo postane bolj mehko, a ni posušeno. Perilo po koncu programa vzemite iz sušilnika in počakajte, da se posuši.	0,5
Time Program Cold ⏳	Sušenje vseh vrst tkanin, razen volne in svile. Sušenje vseh vrst tkanin, razen volne in svile. Primerno tudi za osveževanje ali zračenje malo nošenega perila.	3,0
Time Program Warm ⏳	Sušenje vseh vrst tkanin, razen volne in svile. Sušenje vseh vrst tkanin, razen volne in svile. Primeren za že sušeno ali nekoliko vlažno perilo in za dodatno sušenje večslojnega, debelega perila.	3,0

10 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.

Opomba: Nekateri deli pribora so na voljo tudi v drugih barvah. Obrnite se na
→ "Servisna služba", Stran 40.

	Uporaba	Kataloška številka
Povezovalni komplet	Da prihranite prostor, aparat postavite na ustrezen pralni stroj iste- ga proizvajalca in enake širine in globine.	WTZ20410
Povezovalni komplet z iz- vlečno delovno ploščo	Da prihranite prostor, aparat postavite na ustrezen pralni stroj iste- ga proizvajalca in enake širine in globine. Z izvlečno delovno plo- ščo lažje vlagate perilo v aparat in ga jemljete iz njega.	WTZ11400
Razdelilnik Y	Odtično cev dodatnega aparata priključite na isti odtok sifona.	15000490
Odtočna gibka cev	Odvečni kondenzat iz aparata steče neposre- dno v odtok, ne da bi vam bilo treba redno prazniti posodo za kon- denzat.	WTZ1110
Blazinica filtra	Nadomestni del za zašči- to filtrskega sistema v talni enoti pred vlakni.	12007650
Podstavek	Postavite aparat na višjo raven, da lažje vlagate perilo v aparat in ga je- mljete iz njega.	WTZPW20D

11 Perilo

Opomba: Podrobnejše informacije najdete v digitalnih navodilih za uporabo. Skenirajte kodo QR v kazalu ali na www.bosch-home.com.

11.1 Priprava perila

POZOR!

Predmeti, ki ostanejo v perilu, lahko poškodujejo perilo in boben.

- ▶ Pred uporabo odstranite vse predmete iz žepov oblačil.
- ▶ Pripravite perilo, da varujete aparatu in perilo.
 - izpraznите žepe
 - skrtačite pesek iz vseh zavirkov in žepov
 - zapnite prevleke za odeje in vzglavnike
 - zapnite zadrge, sprijemala, kaveljčke in zanke
 - pasove in trakove zvezrite ali uporabite vrečko za perilo
 - odstranite kolesca in obtežilne vrvice za zaveso ali uporabite mrežico za perilo
 - za majhne in občutljive kose perila, npr. otroške nogavičke, uporabite mrežico za pranje
 - perilo razgrnite in razrahljajte ali upoštevajte opis programov
 - perilo pred sušenjem ožemite

12 Osnovno upravljanje

Opomba: Podrobnejše informacije najdete v digitalnih navodilih za uporabo. Skenirajte kodo QR v kazalu ali na www.bosch-home.com.

12.1 Vklopite aparat

Zahteva: Stroj je pravilno postavljen in priključen.

→ "Namestitev in priključitev", Stran 12

- ▶ Programsko stikalo nastavite na program.

12.2 Nastavitev programa

1. Obrnite programsko stikalo in ga nastavite na želeni program.
→ "Programi", Stran 22
2. Po želji lahko spremenite nastavitev programa.
→ "Prilagoditev nastavitev programa", Stran 25

12.3 Prilagoditev nastavitev programa

Glede na program in potek programa lahko prilagodite ali aktivirate in deaktivirate nastavitve.

Zahteva: Program je nastavljen.

→ "Nastavitev programa", Stran 25

- ▶ Prilagodite nastavitev programa.
→ "Tipke", Stran 19

Opomba: Nastavitev programa se zata program ne shranijo trajno.

12.4 Naložite perilo

Opomba: Da preprečite mečkanje, upoštevajte največjo količino perila za programe.

→ "Programi", Stran 22

Zahteve

- Perilo je pripravljeno in razvrščeno.
→ "Perilo", Stran 25
 - Boben je prazen.
1. Odprite vrata.
 2. Perilo naložite v boben.
 3. Zaprite vrata.

sl upravljanje

Prepričajte se, da perila niste priprili z vrati.

12.5 Zagon programa

Zahtega: Program je nastavljen.
→ "Nastavitev programa", Stran 25

- ▶ Pritisnite **Start/Reload** ▷ .
- ✓ Na zaslonu se prikaže čas trajanja programa ali čas do konca programa.
- ✓ Po koncu programa se na zaslonu prikaže: "End".

Opomba: Ko se prikaže "Hot", aparat ohlaja perilo.

Ko "Hot" ugasne, je perilo ohlajeno.

12.6 Sprememba aktiviranega časa Končano čez

Če ste nastavili in aktivirali čas Končano čez za program z zakasnjenim vklopom, lahko čas Končano čez spet spremenite, preden se program zažene.

Zaheteve

- Program je nastavljen.
→ "Nastavitev programa", Stran 25
 - Čas Končano čez je nastavljen in aktiviran.
→ "Tipke", Stran 20
1. Pritisnite **Start/Reload** ▷ .
Aktivirani čas Končano čez se zavesti.
 2. Priskajte **Finished in** ⊖, da se na zaslonu prikaže želeni čas Končano čez.
 3. Pritisnite **Start/Reload** ▷ .
Spremenjeni čas Končano čez je aktiviran.

12.7 Naknadno dodajanje perila

Po vklopu programa lahko perilo kadar koli odvzamete ali dodate.

Zahtega: Program je zagnan.
→ "Zagon programa", Stran 26

1. Pritisnite **Start/Reload** ▷ .
Postopek hlajenja se samodejno vklopi čez pribl. 30 sekund in hladi perilo, medtem ko se boben vrti. Če želite preskočiti ali prekiniti postopek hlajenja, odprite vrata.
→ "Zaslon", Stran 18
2. Odprite vrata.
3. Dodajte ali odvezmite perilo.
4. Zaprite vrata.
5. Pritisnite **Start/Reload** ▷ .

12.8 Prekinitev programa

1. Pritisnite **Start/Reload** ▷ .
2. Odprite vrata aparata.
3. Vzemite perilo iz aparata.
→ "Jemanje perila iz aparata", Stran 26

12.9 Jemanje perila iz aparata

1. Odprite vrata.
2. Perilo vzemite iz bobna.

12.10 Izklop aparata

- ▶ Programsko stikalo pomaknite v položaj .

12.11 Filter za vlakna

Med sušenjem se vlakna iz perila zbirajo v filtru za vlakna. Filter za vlakna ščiti aparat pred vlakni.

Čiščenje filtra za vlakna

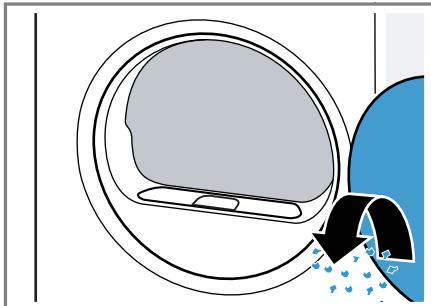
Ko je program sušenja končan ali če se med delovanjem na zaslonu prikaže obvestilo, očistite filter za vlakna.

Opomba: Če aparata ne čistite, kot je opisano, lahko to vpliva na delovanje aparata.

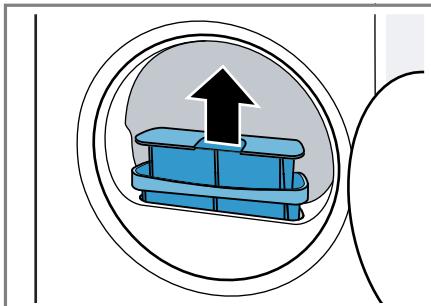
Zahteve

- Na zaslonu se prikaže po sušenju: "End"
- ali med delovanjem: 

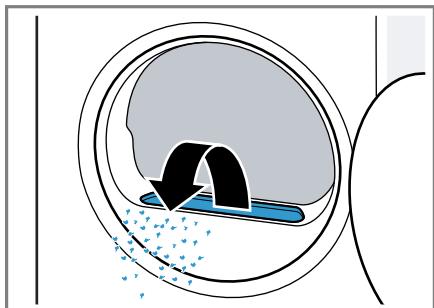
1. Odprite vrata.
2. Vlakna odstranite z vrat.



3. Odstranite dvodelni filter za vlakna.

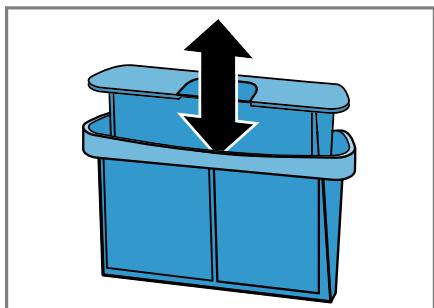


4. Vlakna odstranite iz vdolbine.

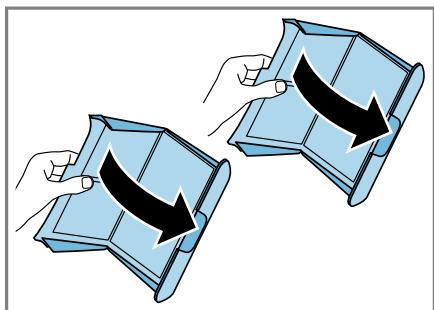


Pazite, da vlakna ne padejo v zračni kanal.

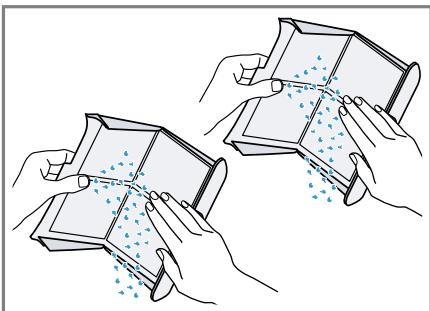
5. Ločite dvodelni filter za vlakna.



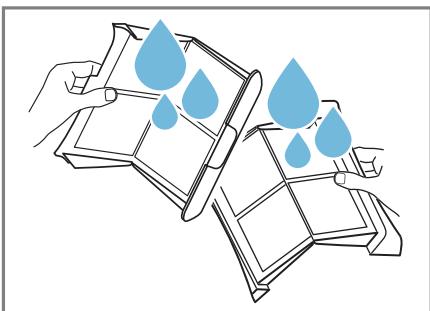
6. Odprite oba filtra za vlakna.



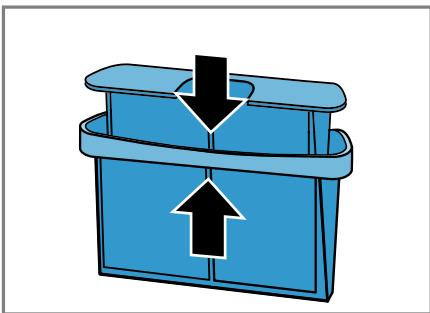
7. Odstranite vlakna.



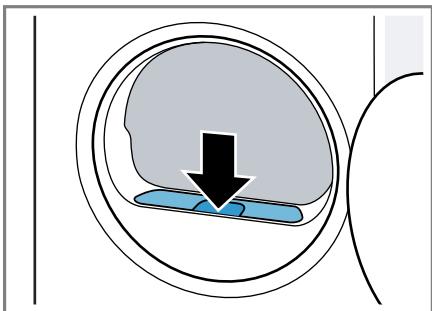
8. Oba filtra za vlakna temeljito očistite pod tekočo toplo vodo in ju osušite.



9. Oba filtra za vlakna zaprite in se stavite.



10. Vstavite dvodelni filter za vlakna.



11. Zaprite vrata.

12.12 Filtrske sistemi talne enote

Med sušenjem se vlakna iz perila zbirajo v filtrskem sistemu talne enote. Filtrske sisteme ščiti aparat pred vlakni.

Ciščenje filtrskega sistema v talni enoti

Če se med delovanjem na zaslonu prikaže obvestilo, očistite filtrski sistem v talni enoti.

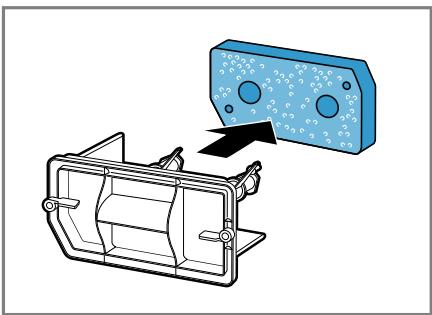
Opombe

- Filtrske sisteme lahko redno čistite, čeprav se opozorilo ne prikaže na zaslonu.
Ciščenje po vsakem sušenju ni potrebno.
- Če aparata ne čistite, kot je opisano, lahko to vpliva na delovanje aparata.

Zahetva: Med delovanjem se na zaslonu prikaže:

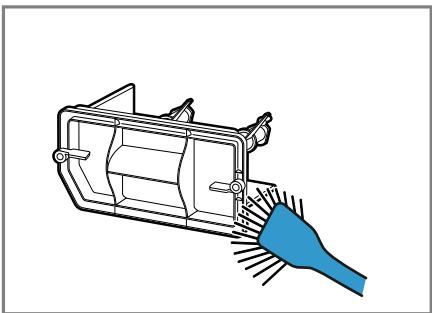
1. Očistite filter za vlakna → Stran 26.
2. Odprite talno enoto → Stran 32.

- Blazinico filtra previdno odstranite z držal.



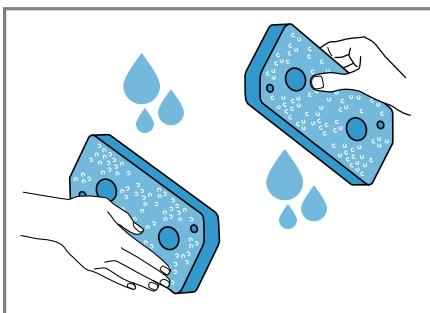
Pazite, da blazinice filtra ne deformirate ali poškodujete.

- Pokrov topotnega izmenjevalnika očistite z mehko ščetko.



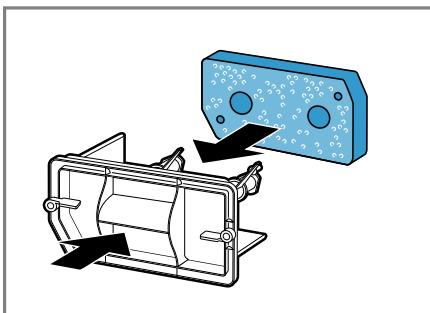
Poskrbite, da boste odstranili vse nečistoče s tesnila.

- Blazinico filtra temeljito očistite pod tekočo toplo vodo in jo z roko iztisnite.



Trdrovratno umazanijo lahko previdno odstranite s sesalcem za prah. Blazinice filtra ne čistite s čistili.

- Blazinico filtra potisnite na držala.



Pazite, da očiščene blazinice filtra ne deformirate ali poškodujete in da je pravilno obrnjena, ko jo potisnete na držala.

Opomba: Blazinico filtra
→ Stran 24 lahko kot nadomestni del naročite pri pooblaščenem servisu.

- Zaprite talno enoto → Stran 34.

12.13 Posoda za kondenzat

Med sušenjem se nabira kondenzat, ki ga vaš aparat uporabi za samodejno čiščenje. Aparat je tovarniško nastavljen tako, da se kondenzat zbira v posodi za kondenzat.

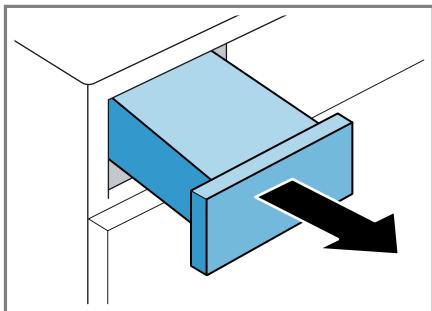
Praznjenje posode za kondenzat

Ko je program sušenja končan ali če se med delovanjem na zaslonu prikaže obvestilo, izpraznite posodo za kondenzat.

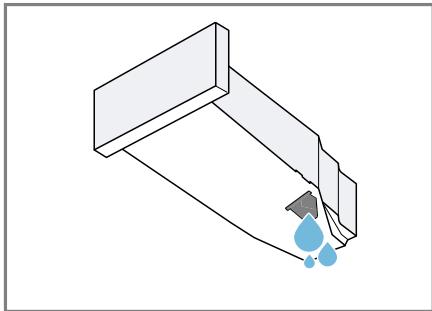
Zahteve

- Na zaslonu se prikaže po sušenju: "End"
- ali med delovanjem: ☰ .

1. Posodo za kondenzat vodoravno izvlecite.



2. Izpraznite posodo za kondenzat.



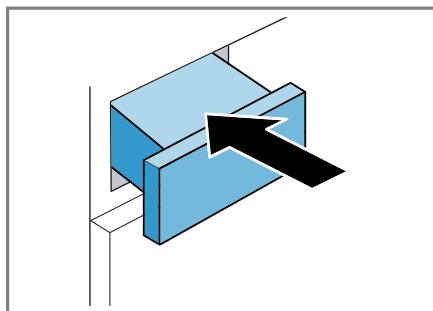
Pazite, da pred uporabo aparata vstavite posodo za kondenzat.
→ "Vstavljanje posode za kondenzat", Stran 30

Vstavljanje posode za kondenzat

Zahteva: Posodo za kondenzat

→ Stran 30 ste odstranili iz aparata.

- ▶ Posodo za kondenzat vstavite do prislonja.



13 Otroško varovalo

Zavarujte aparat pred nenamernim upravljanjem upravljalnih elementov.

13.1 Aktiviranje otroškega varovala

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki ☰ **3 sec.** .
- ✓ Na zaslonu se prikaže ☰ .
- ✓ Upravljalni elementi so zaklenjeni.
- ✓ Otroško varovalo ostane aktivno tudi po izklopu aparata in če zmanjka električne energije.

13.2 Deaktiviranje otroškega varovala

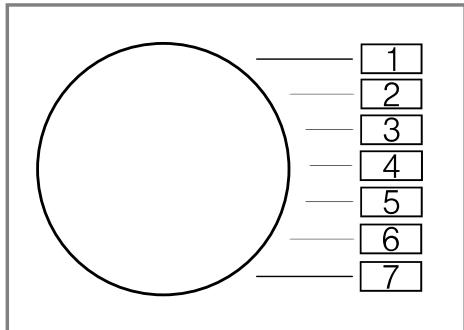
Zahteva: Za deaktivacijo otroškega varovala mora biti aparat vklopljen.

- ▶ Za pribl. 3 sekunde pritisnite obe tipki ☰ **3 sec.** .
- ✓ Na zaslonu ☰ ugasne.

14 Osnovne nastavitev

Osnovne nastavitev aparata lahko prilagodite svojim potrebam.

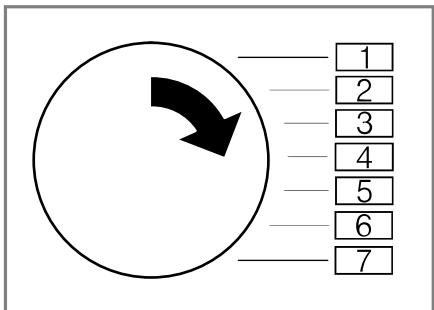
14.1 Pregled osnovnih nastavitev



Osnovna na- stavitev	Položaj pro- grama	Vrednost	Opis
Zvočni signal za konec	3	0 (izklopljeno) 1 (tiho) 2 (srednja) 3 (glasno) 4 (zelo glasno)	Nastavite glasnost signala ob koncu programa.
Zvok tipk	4	0 (izklopljeno) 1 (tiho) 2 (srednja) 3 (glasno) 4 (zelo glasno)	Nastavite glasnost signala ob pritisku na tipke.
Število vrtlja- jev ožemanja v pralnem stroju	2	Primer: 600 (nizko) ▼ 1800 (višoko)	Nastavite število vrtljajev ožemanja v pralnem stroju. Glede na nastavljeno vrednost se prikazano trajanje samodejnih programov podaljša ali skrajša.

14.2 Sprememba osnovnih nastavitev

- Programsko izbirno stikalo nastavite na položaj 1.



- Pritisnite **Start/Reload** ▷ in hkrati nastavite programsko izbirno stikalo na položaj 2.
 - Na zaslonu se prikaže trenutna vrednost.
- Programsko izbirno stikalo nastavite na želeni položaj.
- Da spremenite vrednost, pritisnite **Drying Time** ⏴ / **Finished in** ⏵.
- Da shranite spremembo, izklopite aparat.

15 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

Opomba: Podrobnejše informacije najdete v digitalnih navodilih za uporabo. Skenirajte kodo QR v kazalu ali na www.bosch-home.com.

15.1 Nasveti za čiščenje in nego

Ohišje in upravljalne elemente obrišite samo z vodo in vlažno krpo.	Deli aparata ostanejo čisti in higienski.
Nemudoma odstranite vse ostanke pralnega sredstva, pršila ali druge ostanke.	Sveže obloge lažje popolnoma odstranite.
Vrata aparata po uporabi pustite odprtta.	Preostala voda se lahko posuši in v aparatu nastane manj neprijetnih vonjav.

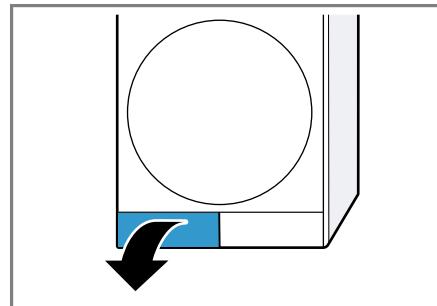
15.2 Talna enota

Talna enota je spodnji dostopni predel aparata, v katerem se nahaja toplotni izmenjevalnik.

Odpiranje talne enote

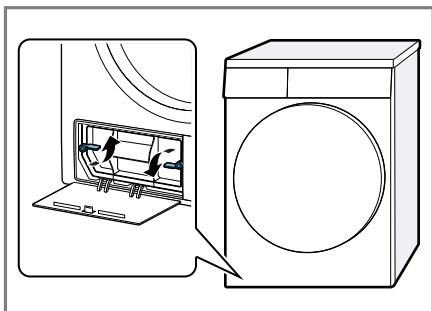
Zahteve

- Aparat je že 30 minut ohljen.
 - Vrata aparata so zaprta.
- Odprite vzdrževalno loputo.

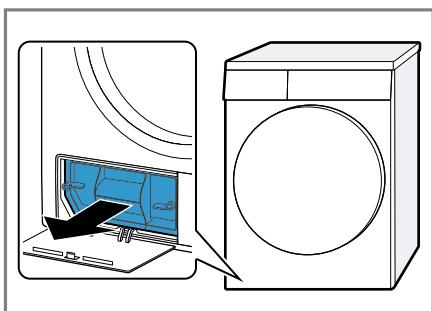


Če pod vzdrževalno loputo podložite krpo, lahko prestrežete vodo, ki je ostala v talni enoti.

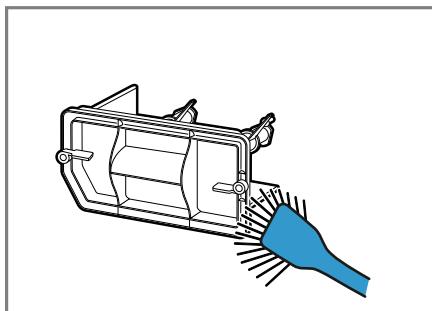
- Odprite ročico pokrova toplotnega izmenjevalnika.



- Pokrov toplotnega izmenjevalnika držite za ročaj in ga izvlecite.

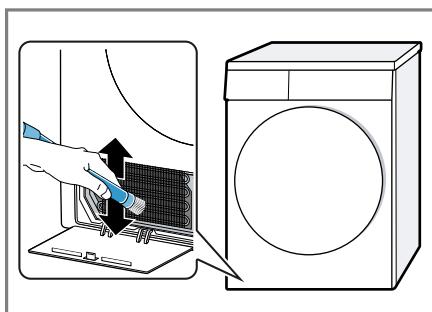


- Pokrov toplotnega izmenjevalnika očistite z mehko ščetko.



Poskrbite, da boste odstranili vse nečistoče s tesnila.

- Lamele toplotnega izmenjevalnika previdno očistite s sesalnikom za prah z nastavkom s krtačo.



Čiščenje talne enote

Vidne nečistoče v talni enoti lahko odstranite.

⚠ PREVIDNO

Nevarnost urezni!

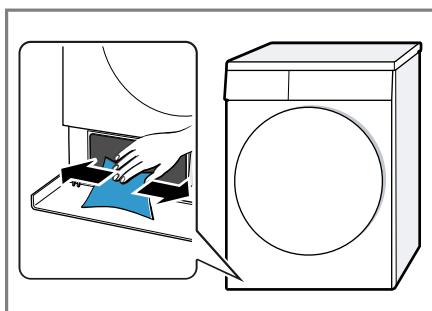
Če se dotikate ostrih robov toplotnega izmenjevalnika, se lahko urežete.

- Ne dotikajte se lamel toplotnega izmenjevalnika.

- Odprite talno enoto → Stran 32.

Pazite, da lamele sesate od zgoraj navzdol in da jih pri tem ne skrivite ali poškodujete.

- Odprtino očistite z mehko, vlažno krpo.



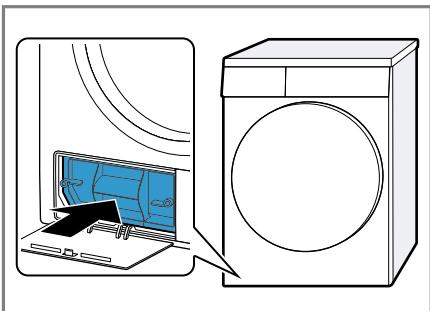
sl Čiščenje in nega

5. Zaprite talno enoto → Stran 34.

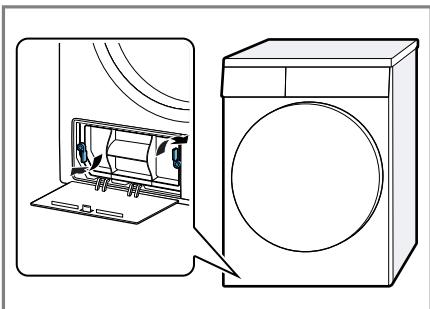
Zapiranje talne enote

Zahtega: Talna enota je odprta.
→ "Odpiranje talne enote", Stran 32

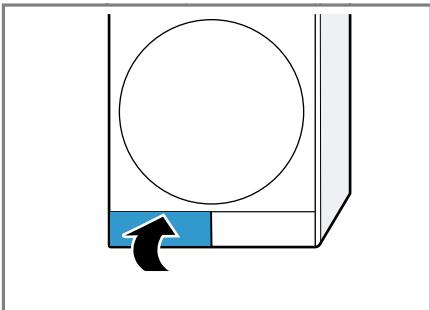
1. Pokrov topotnega izmenjevalnika držite za ročaj in ga vstavite.



2. Zaprite ročico pokrova topotnega izmenjevalnika.



3. Zaprite vzdrževalno loputo.



15.3 Senzor vlažnosti

Senzor vlažnosti tega aparata ugotavlja, kako vlažno je perilo med sušenjem. Glede na preostalo vlogo v perilu aparat spremeni čas trajanja samodejnega programa.

Čiščenje senzorja vlažnosti

Na senzorju vlažnosti se sčasoma lahko naberejo ostanki vodnega kamna, pralnih in negovalnih sredstev. Senzor vlažnosti redno čistite.

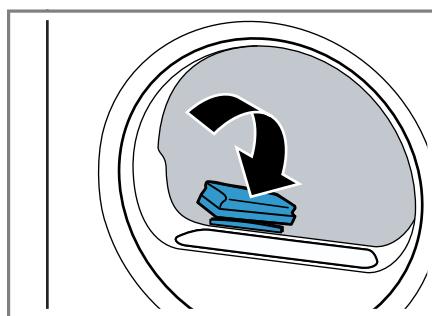
POZOR!

Trdi ali grobi predmeti lahko poškodujejo senzor vlažnosti.

- Za čiščenje ne uporabljajte trdih ali grobih predmetov, abrazivnih sredstev ali jeklene volne.

Opomba: Če aparata ne čistite, kot je opisano, lahko to vpliva na delovanje aparata.

1. Odprite vrata.
2. Senzor vlažnosti očistite z gobico.



16 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščeni servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Napaka	Vzrok in odprava napak
"Hot" in boben se vrati.	Postopek hlajenja aktivен. 1. Ni napaka. 2. Med postopkom hlajenja ne spreminjahte programa. Opomba: Postopek hlajenja traja do 10 minut. Med tem časom lahko upravljate aparat.
Brnenje.	Kompresor aktivен. ▶ To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Zaslon ugasne in Start/Reload  utripa.	Način za varčevanje z energijo je aktivен. ▶ Pritisnite poljubno tipko. ✓ Zaslon znova sveti.
	Filter za vlakna je onesnažen. ▶ → "Čiščenje filtra za vlakna", Stran 26
	Filter talne enote je onesnažen. ▶ → "Čiščenje filtrskega sistema v talni enoti", Stran 28
Aparat ne deluje.	Vtič električnega priključnega kabla ni vključen. ▶ Priklučite aparat na električno omrežje.
	Varovalka v omarici z varovalkami je pregorela. ▶ Preverite varovalko v omarici z varovalkami.
	Prišlo je do izpada napajanja. ▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo.
Aparat miruje, vendar se boben vrti.	Postopek hlajenja aktivен. ▶ To ni napaka – ukrep ni potreben.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Mečkanje perila.	Količina perila je prevelika. ► Vedno upoštevajte največjo količino perila za → "Programi", Stran 22.
	Perilo po sušenju predolgo ostane v bobnu. 1. Perilo takoj po sušenju vzemite iz bobna. 2. Kose perila razprostite, da se ohladijo.
	Nastavili ste neprimeren program za to vrsto tkanine. ► Nastavite primeren program za to vrsto tkanine. → "Programi", Stran 22
	Tkanine s preprosto nego ste predolgo sušili. ► → "Sprememba stopnje sušenja", Stran 21. ► → "Prilagoditev stopnje sušenja", Stran 21.
	Zaščita pred mečkanjem ni aktivirana. ► Aktivirajte zaščito pred mečkanjem. → "Tipke", Stran 19
⚠ in program se zaustavi.	Rezervoar za kondenzirano vodo poln. 1. → "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 30. 2. → "Vstavljanje posode za kondenzat", Stran 30. 3. → "Zagon programa", Stran 26.
	Odtočna gibka cev je prepognjena ali stisnjena. 1. Prepričajte se, da odtočna gibka cev ni prepognjena ali stisnjena. 2. Odtočno gibko cev napeljite tako, da ne bo prepognjena.
	Odtočna gibka cev ni pravilno priključena. ► Prepričajte se, da je odtočna gibka cev pravilno priključena.
	Odtočna gibka cev je zamašena. ► Z vodo iz vodovoda izperite odtočno gibko cev.
	V talni enoti je tujek 1. → "Odpiranje talne enote", Stran 32. 2. Odstranite morebitne tujke. 3. → "Zapiranje talne enote", Stran 34.
Kondenzirana voda v rezervoarju za kondenzirano vodo, čeprav je odtočna gibka cev priključena.	Aparat za samodejno čiščenje uporabi kondenzirano vodo. ► To ni napaka – ukrep ni potreben.
	Odtočna gibka cev ni pravilno priključena. ► Prepričajte se, da je odtočna gibka cev pravilno priključena.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Program se ne zažene.	Otroška zaščita je aktivirana. ► → "Deaktiviranje otroškega varovala", Stran 30
	Niste pritisnili Start/Reload ▶. ► Pritisnite Start/Reload ▶.
	Program ni nastavljen. 1. → "Nastavitev programa", Stran 25. 2. → "Zagon programa", Stran 26.
Trajanje programa se med sušenjem spreminja.	Elektronika optimizira potek programa. To lahko povzroči spremembo trajanja programa. ► To ni napaka – ukrep ni potreben.
Zvok črpalke.	Črpalka za kondenzirano vodo aktivna. ► To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Brenčanje.	Prezračevanje kompresorja aktivno. ► To ni napaka – običajen zvok pri delovanju.
Čas sušenja je pre-dolg.	Filter talne enote je onesnažen. ► → "Čiščenje filtrskega sistema v talni enoti", Stran 28
	Filter za vlakna je onesnažen. ► → "Čiščenje filtra za vlakna", Stran 26
	Temperatura okolice je višja od 30 °C. ► Zagotovite, da bo temperatura okolice pod 30 °C.
	Temperatura okolice je nižja od 15 °C. ► Zagotovite, da bo temperatura okolice nad 15 °C.
	Nezadostno kroženje zraka na mestu postavitve aparata. ► Prezračite mesto postavitve aparata.
	Prezračevalna odprtina na aparatu je blokirana. ► Prepričajte se, da je prezračevalna odprtina na aparatu prosta.
	Toplotni izmenjevalnik je onesnažen. 1. → "Odpiranje talne enote", Stran 32. 2. Očistite topotni izmenjevalnik. → "Čiščenje talne enote", Stran 33 3. → "Zapiranje talne enote", Stran 34.
Voda izteka.	Aparat ni pravilno izravnан. ► → "Izravnava aparata", Stran 14
	Tesnilo pokrova izmenjevalnika toplote je onesnaženo.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Voda izteka.	<ul style="list-style-type: none">▶ Očistite tesnilo pokrova izmenjevalnika topote. → "Čiščenje filtrskega sistema v talni enoti", Stran 28 <hr/> <ul style="list-style-type: none">▶ Odtočna gibka cev ni pravilno priključena.▶ Prepričajte se, da je odtočna gibka cev pravilno priključena. <hr/>
	<p>Ročica pokrova izmenjevalnika topote ni pravilno zaprta.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Poskrbite, da bo ročica pokrova izmenjevalnika topote pravilno zaprta. → "Zapiranje talne enote", Stran 34 <hr/>
Perilo je preveč vlažno.	<p>Nastavili ste neprimeren program za to vrsto tkanine.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Za nadaljevanje sušenja nastavite časovni program. → "Programi", Stran 22 <hr/>
	<p>Prišlo je do izpada napajanja.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo. <hr/>
	<p>Količina perila je prevelika.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vedno upoštevajte največjo količino perila za → "Programi", Stran 22. <hr/>
	<p>Toplo perilo je po koncu programa na dotik bolj vlažno, kot dejansko je.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Perilo takoj po sušenju vzemite iz bobna.2. Kose perila razprostite, da se ohladijo. <hr/>
	<p>Nastavili ste neprimerno stopnjo sušenja.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ → "Sprememba stopnje sušenja", Stran 21. <hr/>
	<p>Stopnja sušenja ni prilagojena.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ → "Prilagoditev stopnje sušenja", Stran 21. <hr/>
	<p>Količina perila je premajhna.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Za nadaljevanje sušenja nastavite časovni program. → "Programi", Stran 22 <hr/>
	<p>Senzor vlažnosti je onesnažen.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ → "Čiščenje senzorja vlažnosti", Stran 34. <hr/>
	<p>Postopek sušenja je prekijen in rezervoar za kondenziранo vodo je poln.</p> <ol style="list-style-type: none">1. → "Praznjenje posode za kondenzat", Stran 30.2. → "Vstavljanje posode za kondenzat", Stran 30.3. → "Zagon programa", Stran 26. <hr/>

17 Transport, skladiščenje in odstranjevanje

17.1 Priprava aparata za transport

POZOR!

Če aparat uporabljate neposredno po transportu, hladilno sredstvo v aparatu lahko povzroči poškodbe aparata.

- ▶ Po transportu počakajte dve uri, preden začnete uporabljati aparat.

Nasvet: V aparatu je lahko ostala voda, ki med transportom kaplja iz njega. Aparat transportirajte v pokončnem položaju.

Zaheteve

- Posoda za kondenzat je izpraznjena. Praznjenje posode za kondenzat → Stran 30
- Aparat je vklopljen.
→ "Vklopite aparat", Stran 25
- 1. Nastavite poljuben program
→ Stran 25.
- 2. Vklopite program → Stran 26 in počakajte 5 minut.
- ✓ Kondenzirana voda se izčrpa.
- 3. Izklopite aparat.
→ "Izklop aparata", Stran 26
- 4. Odtočno gibko cev odstranite s priključnega mesta.
- 5. Odtočno gibko cev na aparatu zavarujte pred nehotenim snemanjem.

Pazite, da odtočne gibke celi ne prepognete.
- 6. Izpraznite posodo za kondenzat
→ Stran 30.
- 7. Vstavite posodo za kondenzat
→ Stran 30.
- 8. Izključite vtič aparata iz električnega omrežja.
- ✓ Aparat je pripravljen za transport.

17.2 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Otroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- ▶ Aparata ne postavljajte za vrata, ki lahko ovirajo ali preprečujejo odpiranje vrat aparata.
- ▶ Pri odsluženih aparatih izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla, prerežite kabel in uničite ključavnico aparata, da se vrata aparata ne zaprejo več.

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost požara!

Hladilno sredstvo R290 v tem aparatu je okolju prijazno, a vnetljivo, in se lahko vname, če so aparati nepravilno odstranjeni.

- ▶ Pravilno odstranite aparat na odpad.
- ▶ Ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva.
- 1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
- 2. Prerežite omrežni priključni vodnik.
- 3. Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski

opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

18 Servisna služba

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščeni servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata.

Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

18.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

Tipska ploščica se glede na model nahaja:

- na notranji strani vrat;
- na notranji strani vzdrževalne lopute;
- na zadnji strani aparata.

19 Vrednosti porabe

Program

Cottons   **Cupboard Dry** 
(označen s „puščico“) je primeren za sušenje običajno mokrega perila iz bombaža in je glede na porabo energije najučinkovitejši program za sušenje mokrega perila iz bombaža.

Vrednosti porabe za ta program, navedene na energijski nalepki, veljajo za perilo s 60 % vsebnosti vlage. Vrednosti, navedene za druge programe, so orientacijske vrednosti in so določene v skladu z veljavnim standardom EN61121.

Dejanske vrednosti lahko odstopajo od navedenih vrednosti glede na vrsto tkanine, sestavo perila, ki ga sušite, preostalo vlago v tkaninah, nastavljeno stopnjo sušenja, količino perila, razmere v prostoru in aktiviranje dodatnih funkcij.

Predvideno trajanje / čas konca, ki se prikazuje na zaslolu ekrana, ko izberete program, temelji na stanju aparata ob dobavi pri številu vrtljajev ožemanja v pralnem stroju 1000 vrt/min.

Program	Končna vлага (%)	Količina perila (kg)	Število vrtlja-jev ože-manja (vrt/min)	Začetna vla-ga (%)	Trajanje pro-grama (h:min)	Poraba energije (kWh/cikel)
Cottons   Cupboard Dry 	0,0	8,0	1400	50	3:01	1,63
Cottons   Cupboard Dry 	0,0	4,0	1400	50	1:56	1,00
Cottons   Cupboard Dry 	0,0	8,0	1000	60	3:25	1,87
Cottons   Cupboard Dry 	0,0	4,0	1000	60	2:10	1,14
Cottons   Cupboard Dry 	0,0	8,0	800	70	3:50	2,11
Cottons   Cupboard Dry 	0,0	4,0	800	70	2:25	1,28
Cottons  Iron Dry 	12,0	8,0	1400	50	2:16	1,21
Cottons  Iron Dry 	12,0	4,0	1400	50	1:23	0,70
Cottons  Iron Dry 	12,0	8,0	1000	60	2:40	1,45
Cottons  Iron Dry 	12,0	4,0	1000	60	1:37	0,84

Program	Končna vлага (%)	Količina perila (kg)	Število vrtljev ožemanja (vrt/min)	Začetna vlagga (%)	Trajanje programa (h:min)	Poraba energije (kWh/cikel)
Cottons  Iron Dry	12,0	8,0	800	70	3:05	1,69
Cottons  Iron Dry	12,0	4,0	800	70	1:52	0,98
Easy-Care  Cu-pboard Dry	2,0	3,5	800	40	1:12	0,60
Easy-Care  Cu-pboard Dry	2,0	3,5	600	50	1:24	0,71

20 Tehnični podatki

Višina aparata	84,2 cm
Širina aparata	59,8 cm
Globina aparata	61,3 cm
Globina aparata z zaprtimi vrati	65,1 cm
Globina aparata z odprtimi vrati	108,3 cm
Teža	45,4 kg
Največja količina perila	8,0 kg
Omrežna napetost	220-240 V, 50 Hz
Minimalna varovalka v instalaciji	10A
Nazivna moč	625 W
Poraba moči	<ul style="list-style-type: none"> ■ Izklopljeno stanje: 0,10 W ■ Neizklopljeno stanje: 0,75 W
Temperatura v prostoru	<ul style="list-style-type: none"> ■ Najmanj: 5 °C ■ Največ: 35 °C

Dolžina priključnega kabla 145 cm

Nadaljnje informacije glede vašega modela najdete na spletu pod <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Ta spletni naslov je povezava na uradno EU podatkovno zbirko proizvodov EPREL. Nato sledite navodilom v izkalniku modelov. Oznaka modela je sestavljena iz znakov pred poševnicico v številki izdelka (E-Nr.) na tipski ploščici. Sicer pa lahko oznako modela najdete tudi v prvi vrstici energijske nalepke EU.

¹ Velja le za države evropske gospodarske skupnosti





Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001753918 (020803)

sl